

593482-2026 - Iomaíocht

An Ostair – Hotel services – Stadtgemeinde Hermagor-Pressegger See – Errichtung eines touristischen Leuchtturmprojektes am Pressegger See

OJ S 166/2026 28/08/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadtgemeinde Hermagor-Pressegger See

R-phost: gemeinde@hermagor.at

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Is eintiteas conarthach é an ceannaitheoir

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Stadtgemeinde Hermagor-Pressegger See – Errichtung eines touristischen Leuchtturmprojektes am Pressegger See

Cur síos: Die Stadtgemeinde Hermagor-Pressegger See (in der Folge auch „Auftraggeberin“, „AG“ oder „Verpächterin“) beabsichtigt die Vergabe eines langfristigen Pachtvertrages über Liegenschaften am Pressegger See. Ziel des gegenständlichen Verfahrens ist sohin der Abschluss eines Pachtvertrags über die in den Ausschreibungsunterlagen beschriebenen Liegenschaften zwischen der Verpächterin einerseits und der:dem im Verfahren bestgereihten Bieter:in andererseits (kurz „Pachtvertrag“). Die Verpachtung der pachtvertragsgegenständlichen Liegenschaften soll an eine:n Pächter:in erfolgen, welche:r auf den Liegenschaften ein attraktives touristisches Leuchtturmprojekt (insbes. Betrieb eines touristischen Beherbergungsbetriebes samt Gastronomie und Badehaus) umsetzt. Näheres siehe Verfahrensunterlagen der 1. Stufe.

Aitheantóir an nós imeachta: 67ac8f5f-6da3-466b-8a73-ae84bb528e0b

Aitheantóir inmheánach: 162248

Príomhghnéithe an nós imeachta: Die Vergabe fällt nach Rechtsmeinung der Verpächterin in den Anwendungsbereich des Bundesvergabegesetzes Konzessionen 2018 idgF (im Folgenden „BVergGKonz 2018“) für besondere Dienstleistungskonzessionen. Der geschätzte Auftragswert liegt im Oberschwellenbereich. Es finden daher – sofern nicht anders angegeben – ausschließlich § 25 BVergGKonz 2018 sowie die in § 25 BVergGKonz 2018 genannten Bestimmungen des BVergGKonz 2018 Anwendung. Das Vergabeverfahren wird als zweistufiges Verfahren mit Verhandlungen im Sinne der §§ 23 iVm 24 BVergGKonz 2018 durchgeführt. Die Verpächterin behält sich analog zur Regelung in § 23 Abs 3 BVergGKonz 2018 vor, die Konzession auf der Grundlage der bewerteten Erstangebote zu vergeben, ohne in Verhandlungen einzutretenden und dem bestgereihten Erstangebot den Zuschlag zu erteilen. Näheres wird in den Verfahrensunterlagen der 2. Stufe geregelt sein.

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 55100000 Hotel services

Aicmiú breise (cpv): 55241000 Holiday centre services, 92330000 Recreational-area services, 55300000 Restaurant and food-serving services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Stadtgemeinde Hermagor-Presssegger See
Baile: Hermagor-Presssegger See
Cód poist: 9620
Foroinn tíre (NUTS): Oberkärnten (AT212)
Tír: An Ostair

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:
Treoir 2014/23/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair, Fógra
Éilliú: {0}
Calaois: {0}
Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: {0}
Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: {0}
Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: {0}
Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: {0}
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: {0}
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: {0}
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: {0}
Comhaontuithe le hoibreoírí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: {0}
Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: {0}
Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: {0}
Cion a bhaineann le hiompar gairmiúil i réimse an tsoláthair cosanta: {0}
Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: {0}
Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: {0}
Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: {0}
Easnamh iontaofachta i leith rioscaí do shlándáil na tíre a eisiaimh: {0}
Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: {0}
Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: {0}
Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: {0}
Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: {0}
Féimheacht: {0}
Dócmhainneacht: {0}
Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: {0}
Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: {0}

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-6451

Teideal: Stadtgemeinde Hermagor-Presssegger See – Errichtung eines touristischen Leuchtturmprojektes am Presssegger See
Cur síos: Ziel des gegenständlichen Verfahrens ist der Abschluss eines Pachtvertrags über die in den Ausschreibungsunterlagen beschriebenen Liegenschaften zwischen der

Verpächterin einerseits und der:dem im Verfahren bestgereihten Bieter:in andererseits (kurz „Pachtvertrag“). Die Verpachtung der pachtvertragsgegenständlichen Liegenschaften soll an eine:n Pächter:in erfolgen, welche:r auf den Liegenschaften ein attraktives touristisches Leuchtturmprojekt (insbes. Betrieb eines touristischen Beherbergungsbetriebes samt Gastronomie und Badehaus) umsetzt. Näheres siehe Verfahrensunterlagen der 1. Stufe. Aitheantóir inmheánach: 162248

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 55100000 Hotel services

Aicmiú breise (cpv): 55300000 Restaurant and food-serving services, 55241000 Holiday centre services, 92330000 Recreational-area services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Stadtgemeinde Hermagor-Presssegger See

Baile: Pressseggersee

Cód poist: 9620

Foroinn tíre (NUTS): Oberkärnten (AT212)

Tír: An Ostair

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 10/07/2027

Fad ama: 600 Míonna

5.1.6. Eolas ginearálta

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: Die in der Bekanntmachung angeführte Laufzeit des Vertrages in Monaten bezieht sich auf die maximal mögliche Laufzeit des Pachtvertrages. Nach derzeitigem Stand soll eine Laufzeit von 30 bis höchstens 50 Jahren (sprich 600 Monaten) angeboten werden können. Das in der Bekanntmachung angeführte Datum des Beginns des Vertrages bezieht sich auf den aus heutiger Sicht frühestmöglichen Beginn. Näheres siehe die Verfahrensunterlagen.

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: „Laufzeit des Pachtverhältnisses“

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 15

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: „Dauer der Betriebspflicht“

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 15

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: „Qualität“

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: "Pachtzins"

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

5.1.11. Doiciméid soláthair

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 09/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://schramm-oehler.vergabeeportal.at/Detail/228732>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://schramm-oehler.vergabeeportal.at/Detail/228732>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis
Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Spríodhata chun iarataí ar rannpháirtíocht a fháil: 30/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Siehe die Verfahrensunterlagen.

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Landesverwaltungsgericht Kärnten

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Fristen gem. Kärntner Vergaberechtsschutzgesetz 2018 idgF

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadtgemeinde Hermagor-Pressegger See

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-3267

Ainm oifigiúil: Stadtgemeinde Hermagor-Pressegger See

Uimhir chlárúcháin: 9110007789523

Seoladh poist: Wulfeniaplatz 1

Baile: Hermagor

Cód poist: 9620

Foroinn tíre (NUTS): Oberkärnten (AT212)

Tír: An Ostair

R-phost: gemeinde@hermagor.at

Teil.: +43 4282 2333

Seoladh idirlín: <https://www.hermagor.at>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-3528

Ainm oifigiúil: Landesverwaltungsgericht Kärnten

Uimhir chlárúcháin: 9110019979905

Seoladh poist: Fromillerstraße 20

Baile: Klagenfurt

Cód poist: 9020

Foroinn tíre (NUTS): Klagenfurt-Villach (AT211)

Tír: An Ostair

R-phost: post.lwvg@ktn.gv.at

Teil.: +43 46354350

Seoladh idirlín: <https://lwvg-ktn.gv.at/>

Ról na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

1def4924-00d8-4642-8b88-f0dc2039c1cb-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Faisnéis nuashonraithe

Cur síos

:

Die Auftraggeberin verlängert die Frist für den Eingang der Bewerbungen bis Freitag, 30.10.2026, 12:00 Uhr (einlangend). Die Fragenfrist wird bis Freitag, 09.10.2026, 12:00 Uhr (einlangend) verlängert. Die Verfahrensunterlagen bleiben bis auf die Verlängerung der genannten Fristen (Bewerbungsfrist, Fragenfrist) unverändert.

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 94e3aaff-49b1-4cd8-b2f7-e9e9e271b98f - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 19

Dáta seolta an fhógra: 27/08/2026 13:11:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 593482-2026

Uimhir eagráin IO S: 166/2026

Dáta foilsithe: 28/08/2026